

DAILY BIBLE READING PROGRAM 每日讀經進度					
	1/1-1/7	1/8-1/14	1/15-1/21	1/22-1/28	1/29-1/31
進度 BIBLE PASSAGES	詩篇 Psalms 138-144	詩篇 Psalms 145-150 雅歌 Song of Songs 1	雅歌 Song of Songs 2-8	約珥書 Joel 1-3 彌迦書 Micah 1-4	彌迦書 Micah 5-7
安息日上午聚會 SABBATH MORNING WORSHIP					
	1/6	1/13	1/20	1/27	
10:10AM-10:40AM 禱告會 PRAYER	Anthony Chang	Anthony Chang	Anthony Chang	Anthony Chang	
10:45AM-11:00AM 詩頌 HYMNAL WORSHIP	Joanne Shih	Anthony Tsai	Sandy Huang David Liou	Carol Huang	
司琴 ACCOMPANIST	Ashley Young	Cindy Lin	Yolanda Yang Brandon Tsai	Janice Chang	
11:00AM-12:00PM 領會 SERMON	Horn Hsieh 謝宏志	Wen Yeh 葉文銓 Holy Communion 聖餐禮	N.H. Chen 陳乃信	Carol Huang	Steven Lin 林以文
翻譯 INTERPRETER	Jordan Shen	Richard Pang	Jessica Pang	Michael Tang	
視聽 A/V	Grace Chou	Shannon Jeng	Joe Huang	Chuck Helms	Anthony Tsai
招待 USHER	Pilan Chao Jason Chen	Margaretta Chiu Andrew Chiu	Daisy Ho Solomon Ho	Matthew Shih	Shannon Jeng Michael Wei
謝飯 GRACE	Horn Hsieh 謝宏志	Wen Yeh 葉文銓	N.H. Chen 陳乃信	Carol Huang	Steven Lin 林以文
安息日下午聚會 SABBATH AFTERNOON WORSHIP					
	1/6	1/13	1/20	1/27	
12:50PM-1:20PM 禱告會 PRAYER	Kevin Liu	Anthony Chang	Pilan Chen	Andrew Young	
1:20PM-1:30PM 領詩 PRAISE	Timmy Yang	Tiffany Tse	Jon Chen	Jacob Chen	
司琴 ACCOMPANIST	Ann Hu	Chun-Mei Helms	Esther Yang	Momo Kuo	
1:30PM-2:30PM 領會 SERMON	Horn Hsieh 謝宏志	Wen Yeh 葉文銓	Daniel Pang 彭但以理	K. C. Chen 陳克己	
翻譯 INTERPRETER	Dan Wang	Linda Suryani	Lisa Leong	Philip Chen	
視聽 A/V	Joseph Tan	Peggy Liu	Simon Liu	Dan Wang	
招待 USHER	Clementine Diep	Michael Wei	Kevin Liu	Simon Liu	
慕道班 TRUTH SEEKERS' CLASS	Dn. N.H. Chen 人生的需要	Dn. Daniel Pang 人生的實況	Chapel	Dn. Bruce Wang 盼望的阻礙	
英文查經 ENGLISH BIBLE FELLOWSHIP	Victor Dredd	Chapel	Johnny Kim	David Liou	
姐妹團契 SISTERS' FELLOWSHIP	Carol Huang	Chapel	Sandy Huang	Tristina Lam	
社青團契 VESSEL FELLOWSHIP	Jessica Chen	Chapel	Michael Yu	Samuel Chang	
教會團契 CHURCH FELLOWSHIP [SATURDAY 6:00PM Dinner 7:00-8:00PM Fellowship]					
	1/6	1/13	1/20	1/27	
主領 Facilitator (Venue)				Church Council (Michael Tang)	
星期一聚會 MONDAY WORSHIP					
	1/1	1/8	1/15	1/22	1/29
7:40PM-7:45PM 領詩 PRAISE	Brandon Tsai	Matthew Shih	Joshua Lai	Jeremy Chang	Anthony Chang
司琴 ACCOMPANIST	Jessica Chen	Brandon Tsai	Elaine Pang	Lydia Chang	Jeremy Chang
7:45PM-8:45PM 領會 SERMON	Anthony Chang 張國彥	Wen Yeh 葉文銓	Wen Yeh 葉文銓	Matthew Shih 施維庭	Wen Yeh 葉文銓
翻譯 INTERPRETER	Matthew Shih	Elaine Pang	Joanne Shih	Sandy Huang	Tricia Chen
視聽 A/V	Rio Shen	Pat Wang	Cera Richner	Grant Liu	Grace Chou
招待 USHER	Charlie Shen	David Liou	Matthew Shih	張國彥	Andrew Young
喜樂團契 JOY FELLOWSHIP [TUESDAY 10:30AM Fellowship 12:00PM Lunch]					
		1/9		1/23	
主領 Facilitator (Venue)		Wen Yeh		Wen Yeh	
星期三家庭聚會 WEDNESDAY FAMILY SERVICE					
	1/3	1/10	1/17	1/24	
進度 BIBLE PASSAGE	詩篇 Psalms 140	詩篇 Psalms 147	雅歌 Song of Songs 4	約珥書 Joel 3	
中文查經 CHURCH (地點)	譚智熙(王俊旺)	葉文銓(陳乃信)	何子儀(張國彥)	葉文銓(Crystal Hou)	
AGAPE (Venue)	TBD	TBD	TBD	TBD	
星期五聚會 FRIDAY WORSHIP					
	1/5	1/12	1/19	1/26	
7:40PM-7:45PM 領詩 PRAISE	Jeremy Chang	Cera Han	Jeremy Chang	Bright Lin	
司琴 ACCOMPANIST	Pat Wang	Derrick Hwang	David/Justina	Tricia Chen	
7:45PM-8:45PM 領會 SERMON	Wen Yeh 葉文銓	Tim Chen 陳昭良	Wen Yeh 葉文銓	Alan Wang 王永昌	
翻譯 INTERPRETER	Joanne Shih	Janice Chang	Jessica Chen	Elaine Pang	
視聽 A/V	Grant Liu	Rio Shen	Pat Wang	Jack Young	
招待 USHER	Bright Lin	Charlie Shen	Anthony Tsai	唐孝乾	
會堂清掃 CHAPEL CLEANING	Joseph Tan Matthew Shih Wilson Diep	Larry Jupin Anthony Chang Jack Young	Anthony Tsai Jeremy Chang Solomon Ho	Andrew Young Bright Lin David Liou	

* 請工作人員務必確實執行任務,若有任何問題請連絡教牧股負責人•Please carry out assignments responsibly and contact the Pastoral Dept. with any questions.

- Church Fellowship: 1-2 times per month, following choir practice 團契聚會 : 每個月一到二次
- Family Service: North/East/West regions combined to meet at church or via Google Hangout, available to all members. 家庭聚會: 北區/東區/西區聚會地點合併在教會, 信徒也可以使用網路參加. Provide your email to garden_grove@tjc.org to participate.
- Sabbath Afternoon Worship: EBF/New Believers' Class/Sisters'/Vessel meet in auxiliary chapel for hymn singing and prayer before splitting into groups. 安息日下午聚會: 初信班 / 英文查經 / 姊妹團契 / 社青團契 – 請先到副堂集合唱詩禱告後再開始課程或團契
- Family Visitation: Visitations of all families 家庭訪問 : 訪問全教會
- Communications: Feedback, comments or questions can be provided to any council member or submitted in the offering box or via email: garden_grove@tjc.org
溝通 : 歡迎任何意見, 建議或問題請交由職務會中的任何一位成員, 或放在奉獻箱, 或發電子郵件給 garden_grove@tjc.org

Upcoming Events

1/13	Holy Communion 聖餐禮
1/13	R.E. Prayer 宗教教育系禱告會
1/20	GGYM Kick-off Fellowship 青年團契 2018 首次團契

Prayer Requests

- Bro. Jack Lee and Sis. Lee
- Sis. Han 韓媽媽
- Bro. Shen 沈伯伯 (Sis. Fay/Charlie/Jean/John's father)
- Sis. Peggy Liu 謝顏鄉
- Sis. Deborah Jupin 黃慧玉 姊妹
- Bro. Tony Chen 陳其祥 弟兄
- Sis. Susan Lane (from San Jose Church) 連鈺府 姊妹
- Bro. Ray Liou (Bro. Dave's father) 劉瑞崇 弟兄
- Sis. Irene, Cera and Sherry 黃愛禮 姐妹, 韓美業 姐妹, 韓美琳 姐妹
- Bro. Ho-Jung Jeong from Baldwin Park Church
- Bro. Hou (Sis. Crystal Hou's father) 候弟兄 (候樂明姊妹的父親)
- Sis. Ho (Elder Ho's wife) 何長老娘
- Sis. Aileen Yip and family 李姊妹及家人
- Sis. Maria Chow (From Canoga Church) 周燕昭 姊妹
- Sis. Linda Hsiao 蕭湘慧 姊妹
- Sis. Ellen Chiu 趙安倫 姊妹
- Sis. Susana Susanto (Widya's wife)
- Church Purchase/Construction/Renovation Projects
- 請為以下教會在購買會堂, 興建會堂及會堂擴建的事上代禱
 - Brooklyn House of Prayer
 - Chino Valley Church
 - Dallas Church
 - East Bay Church
 - Flushing Church
 - Philadelphia Church
- All Truth Seekers 所有慕道朋友
- Recently baptized members. 新受洗弟兄弟姐妹

Please pray for holy workers, preachers, council members and holy work of the church. 請為長執傳道、職務會負責人和教會各樣聖工代禱。